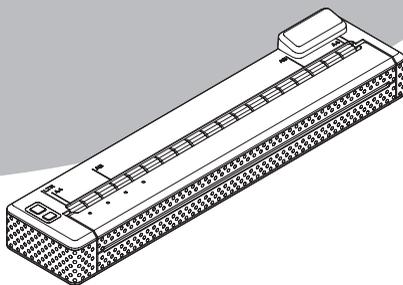


brother

# *PocketJet*

SÉCURITÉ ET RÉGLEMENTATION



## PJ-673 Imprimante mobile

Veillez lire ce document avant d'utiliser  
l'imprimante.

# Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté cette imprimante PJ-673 (ci-après dénommée « l'imprimante »).

Cette imprimante mobile thermique est très légère et peut être connectée à un appareil mobile ou à un ordinateur Windows® pour réaliser des impressions rapides.

La documentation fournie avec l'imprimante contient les précautions et les instructions d'utilisation. Avant d'utiliser l'imprimante, veuillez à lire ce document afin de prendre connaissance des consignes de sécurité et des instructions conditionnant une utilisation appropriée.

Conservez cette documentation afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

## Avis importants

---

- Le contenu de ce document peut être modifié sans préavis.
- Il ne peut être ni copié ni reproduit, en tout ou en partie, sans autorisation.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages occasionnés à l'appareil à la suite d'un tremblement de terre, d'un incendie ou d'une autre catastrophe, de l'action d'un tiers, de l'usage intentionnel qu'en fait l'utilisateur, de la négligence de l'utilisateur, d'un usage impropre ou d'une utilisation dans toutes autres conditions spéciales.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages (pertes, pertes de revenus commerciaux, pertes de bénéfices, interruptions d'activité, perte de moyen de communication, etc.) pouvant résulter de l'utilisation de cette imprimante ou de l'incapacité à l'utiliser.
- Au cas où l'imprimante serait défectueuse à la suite d'un vice de fabrication, nous nous engageons à la remplacer ou à la réparer au cours de la période de garantie.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages qui pourraient résulter d'un mauvais fonctionnement de l'imprimante suite à la connexion d'équipements incompatibles ou de l'utilisation de logiciels incompatibles.

# Pour une utilisation sûre de l'appareil

Si l'imprimante ne fonctionne pas correctement, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez le revendeur auprès duquel vous l'avez achetée.

## Symboles utilisés dans ce document

Les symboles utilisés tout au long de ce document sont les suivants.

 <b>DANGER</b>	Signale une situation de danger imminent qui, si le produit est manipulé sans respect des avertissements et des instructions, entraînera la mort ou des dommages corporels graves.
 <b>AVERTISSEMENT</b>	Signale une situation de danger potentiel qui, si le produit est manipulé sans respect des avertissements et des instructions, est susceptible d'entraîner la mort ou des dommages corporels graves.
 <b>ATTENTION</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse, pouvant entraîner des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
<b>IMPORTANT</b>	Signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut endommager les biens ou entraîner une perte de fonctionnalité du produit.

	Signale un risque d'incendie dans des circonstances déterminées
	Signale un risque de choc électrique dans des circonstances déterminées
	Signale un risque de brûlures dans des circonstances déterminées
	Signale un risque de rupture dans des circonstances déterminées
	Signale une action qui ne doit pas être exécutée
	Signale un risque de combustion en cas de feu à proximité
	Signale un risque de dommages corporels en cas de contact avec la partie indiquée de l'imprimante
	Signale un risque de dommages corporels, tels qu'un choc électrique, en cas de démontage de la partie indiquée de l'imprimante
	Signale un risque de choc électrique au cas où l'action correspondante serait exécutée avec des mains mouillées
	Signale un risque de choc électrique au cas où l'imprimante serait exposée à l'eau
	Signale une action qui doit être exécutée
	Indique que le cordon d'alimentation CA doit être débranché de la prise électrique

## Consignes de sécurité importantes

### DANGER

#### Batterie Ni-MH rechargeable / Batterie Li-ion rechargeable



Observez attentivement les précautions suivantes concernant la batterie Ni-MH rechargeable / batterie Li-ion rechargeable (ci-après dénommée « la batterie rechargeable ») disponible en option, faute de quoi une surchauffe ou des fissures pourraient apparaître, ou des dommages, des fuites, des courts-circuits, des explosions, de la fumée, un incendie ou un choc électrique pourraient survenir.

- Pour charger la batterie rechargeable, utilisez l'adaptateur secteur ou le câble CC conçus spécifiquement pour cette imprimante.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie rechargeable. Vous pourriez neutraliser les mécanismes de sécurité et les circuits de protection de la batterie rechargeable.
- Évitez tout contact de fils, de câbles ou d'autres objets métalliques avec les bornes de la batterie rechargeable. Évitez de transporter ou de ranger la batterie avec des objets métalliques tels que des colliers ou des épingles à cheveux. Vous pourriez provoquer un court-circuit électrique et entraîner la surchauffe des objets métalliques touchés ou à proximité.
- Ne jetez pas la batterie rechargeable au feu et ne la laissez pas surchauffer intentionnellement. Il pourrait en résulter une fonte de l'isolation interne, une émission de gaz ou la défaillance des mécanismes de sécurité. En outre, l'électrolyte pourrait prendre feu.
- N'utilisez pas et ne laissez pas la batterie rechargeable à proximité d'un feu, d'appareils de chauffage ou dans tout autre endroit exposé à des températures élevées.
- Évitez tout contact de la batterie rechargeable avec de l'eau douce ou salée, ainsi que toute immersion. Vous pourriez neutraliser les mécanismes de sécurité et les circuits de protection de la batterie rechargeable.
- Ne rechargez pas la batterie rechargeable à proximité d'un feu ou dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil. Cette situation pourrait entraîner le déclenchement des circuits de protection destinés à éviter les risques que pourraient représenter les températures élevées, et empêcher ainsi la charge de la batterie, provoquer une charge dans des conditions de courant ou de tension excessifs en raison de la défaillance des circuits de protection ou engendrer une réaction chimique anormale au sein de la batterie rechargeable.
- Ne percez pas la batterie rechargeable avec un clou, ne la frappez pas avec un marteau et ne montez pas dessus.
- Évitez de cogner violemment ou de jeter la batterie rechargeable. Toute détérioration des circuits de protection de la batterie rechargeable peut entraîner une recharge à une intensité ou à une tension inadéquate ou une réaction chimique anormale au sein de la batterie rechargeable.
- N'utilisez pas la batterie rechargeable si elle est sérieusement endommagée ou déformée.
- Ne procédez à aucune soudure sur les contacts de la batterie rechargeable.
- N'utilisez pas la batterie rechargeable si la polarité est inversée. Vérifiez l'orientation de la batterie rechargeable avant de l'introduire dans l'imprimante, et ne tentez jamais de l'introduire de force. Charger la batterie rechargeable avec la polarité inversée peut induire une réaction chimique anormale au sein de la batterie rechargeable ou une circulation du courant anormale au cours de la décharge.

## DANGER

	■ N'utilisez la batterie rechargeable qu'avec des appareils approuvés. Son utilisation avec d'autres appareils peut entraîner une diminution des performances de la batterie ou une réduction de sa durée de vie.
	■ Ne décollez pas ou n'abîmez pas le revêtement de la batterie rechargeable. Si le revêtement est abîmé, n'utilisez plus la batterie rechargeable.
	■ Une fuite de liquide (électrolyte) au niveau de l'imprimante ou de la batterie rechargeable peut indiquer que la batterie rechargeable est endommagée. Si la batterie rechargeable fuit, éloignez immédiatement l'imprimante ou la batterie rechargeable de toutes flammes.
	Ne touchez pas l'électrolyte. Si l'électrolyte entre en contact avec vos yeux, ne vous frottez pas les yeux. Rincez-les immédiatement et abondamment à l'eau claire et consultez un médecin, faute de quoi l'électrolyte pourrait vous endommager les yeux. En cas de contact avec votre peau ou avec vos vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire. Placez l'imprimante dans un sac pour l'isoler.
	
	
	■ Ne placez pas la batterie rechargeable ou l'imprimante une fois la batterie rechargeable installée dans un four à micro-ondes ou dans un récipient haute pression.
	Conservez l'imprimante et ses accessoires (batterie rechargeable, consommables, sacs en plastique, étiquettes, etc.) hors de portée des enfants, en particulier des enfants en bas âge, afin d'éviter tout risque de blessure ou d'accident (ingestion, par exemple).

## AVERTISSEMENT

### Imprimante

	N'utilisez pas l'imprimante dans un lieu où son usage est interdit, par exemple dans un avion. Une telle utilisation pourrait affecter les équipements et entraîner un accident.
	N'utilisez pas l'imprimante dans des environnements spéciaux, par exemple à proximité d'équipements médicaux. Les ondes électromagnétiques sont susceptibles d'affecter le bon fonctionnement de l'équipement.
	Les utilisateurs portant un pacemaker doivent s'éloigner de l'appareil s'ils pressentent une anomalie. Dans ce cas, demandez immédiatement conseil à un professionnel de la santé.
	N'introduisez pas de corps étranger dans l'imprimante ou dans ses connecteurs, sans quoi des dommages, un incendie ou un choc électrique pourraient survenir.
	Si des corps étrangers tombent dans l'imprimante, éteignez-la immédiatement, débranchez l'adaptateur secteur et le câble CC de la prise électrique, retirez la batterie rechargeable de l'imprimante et contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'imprimante. Si vous continuez à utiliser l'imprimante, vous courez le risque de provoquer des dommages, un incendie ou un choc électrique.
	
	N'utilisez, ne rechargez et ne rangez pas l'imprimante dans les endroits suivants, faute de quoi vous risqueriez de provoquer une fuite, un incendie, un choc électrique ou des dommages.
	■ À proximité d'eau, par exemple dans une salle de bain ou près d'un chauffe-eau, ou dans un endroit très humide.
	■ Dans un endroit où elle est exposée à la pluie ou à l'humidité.
	■ Dans un endroit extrêmement poussiéreux.
	■ Dans un endroit extrêmement chaud, par exemple à proximité de flammes nues, d'un radiateur ou à la lumière directe du soleil.
	■ Dans une voiture fermée au soleil.
	■ Dans un endroit sujet à la condensation.
	En cas d'orage, débranchez l'adaptateur secteur et le câble CC de la prise électrique. Si la foudre tombe dans les environs, ne touchez pas l'imprimante, afin d'éviter tout risque d'électrocution.

## ⚠ AVERTISSEMENT

  	<p>Ne tentez pas de démonter ou de modifier l'imprimante, sans quoi un incendie, un choc électrique ou des dommages matériels pourraient survenir. Pour tout entretien, réglage ou réparation, contactez le revendeur chez qui vous avez acheté l'imprimante. (La garantie ne couvre pas la réparation des dommages résultant du démontage de l'imprimante par l'utilisateur ou des modifications que celui-ci aurait apportées.)</p>
  	<p>Les chutes et les chocs violents, par exemple le piétinement, peuvent abîmer l'imprimante. Si vous continuez à utiliser une imprimante endommagée, vous courez le risque de provoquer un incendie ou un choc électrique. Si l'imprimante est endommagée, éteignez-la immédiatement, débranchez l'adaptateur secteur et le câble CC de la prise électrique, retirez la batterie rechargeable de l'imprimante et contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'imprimante.</p>
   	<p>Si l'imprimante fonctionne de manière anormale (par exemple si elle dégage de la fumée, une odeur inhabituelle ou si elle émet un son étrange), arrêtez de l'utiliser afin de prévenir tout risque de dommage, d'incendie, de choc électrique. Éteignez immédiatement l'imprimante, débranchez l'adaptateur secteur et le câble CC de la prise électrique, retirez la batterie rechargeable de l'imprimante, puis contactez le revendeur auprès duquel vous l'avez achetée pour la faire réparer.</p>
  	<p>Cessez d'utiliser l'imprimante si du liquide s'en échappe, si elle se décolore, se déforme ou devient défectueuse d'une autre manière.</p>
  	<p>Ne chargez pas l'imprimante à l'aide d'un adaptateur secteur ou d'un câble CC qui ne répondent pas aux spécifications.</p>
  	<p>Si l'imprimante n'est pas complètement chargée à la fin du délai indiqué (120 minutes pour la batterie Ni-MH rechargeable et 180 minutes pour la batterie Li-ion rechargeable), interrompez le chargement, sans quoi des dommages, un incendie ou un choc électrique pourraient survenir.</p>
  	<p>Ne placez pas l'appareil à proximité de produits chimiques ou à un emplacement où des produits chimiques pourraient se répandre. Veuillez prêter une attention particulière aux solvants ou liquides organiques qui pourraient faire fondre ou dissoudre le boîtier ou les câbles, entraînant un risque d'incendie ou de choc électrique. Ils pourraient également provoquer un dysfonctionnement ou une décoloration du produit.</p>
	<p>Pendant l'utilisation de l'adaptateur secteur ou du câble CC, ne touchez pas l'appareil lors d'un orage important ; cela pourrait provoquer un choc électrique.</p>
	<p>Conservez l'imprimante et ses accessoires (batterie rechargeable, consommables, sacs en plastique, étiquettes, etc.) hors de portée des enfants, en particulier des enfants en bas âge, afin d'éviter tout risque de blessure ou d'accident (ingestion, par exemple).</p>

## AVERTISSEMENT

### Adaptateur secteur / câble CC

	Utilisez uniquement l'adaptateur secteur ou le câble CC conçus spécifiquement pour cette imprimante, sans quoi des dommages, un incendie ou un choc électrique pourraient survenir.
	L'adaptateur secteur ou le câble CC ont été conçus spécifiquement pour cette imprimante. Ne les utilisez pas avec un autre produit.
	
	Ne placez pas l'appareil à proximité de produits chimiques ou à un emplacement où des produits chimiques pourraient se répandre. Veuillez prêter une attention particulière aux solvants ou liquides organiques qui pourraient faire fondre ou dissoudre le boîtier ou les câbles, entraînant un risque d'incendie ou de choc électrique. Ils pourraient également provoquer un dysfonctionnement ou une décoloration du produit.
	
	
	Utilisez uniquement la source d'alimentation autorisée (100 à 240 Vca 50/60 Hz), sans quoi des dommages, un incendie ou un choc électrique pourraient survenir.
	
	
	Ne touchez pas l'adaptateur secteur, le câble CC ou la prise d'alimentation avec les mains mouillées, sans quoi vous pourriez vous électrocuter.
	
	
	N'essayez pas de démonter, de modifier ou de réparer l'adaptateur secteur ou le câble CC, vous risqueriez de provoquer des dommages corporels, un incendie ou une décharge électrique.
	Pour tout entretien, réglage ou réparation, contactez le revendeur chez qui vous avez acheté l'imprimante.
	
	Ne renversez pas d'eau ou une boisson quelconque sur l'adaptateur secteur ou le câble CC. En outre, n'utilisez pas l'adaptateur secteur ou le câble CC dans un environnement humide, vous risqueriez de provoquer une explosion ou un choc électrique.
	
	
	Si la fiche d'alimentation se salit (par exemple si elle s'empoussière), débranchez-la de la prise électrique, puis essuyez-la avec un chiffon sec. Ne continuez pas à utiliser une prise d'alimentation sale, vous risqueriez de provoquer un incendie.
	
	
	Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation CA, ne tirez pas sur le cordon. Vous vous exposeriez à un risque d'incendie ou de choc électrique.
	
	
	N'introduisez pas de corps étranger dans les bornes de l'adaptateur secteur ou du câble CC. Vous vous exposeriez à un risque de brûlure ou de choc électrique.
	
	

## ⚠ AVERTISSEMENT

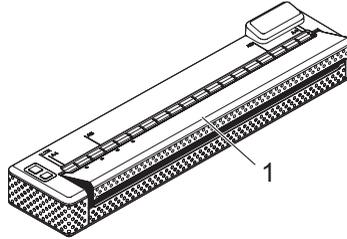
	<p>Utilisez correctement l'adaptateur secteur et le câble CC, et observez les mesures de précaution suivantes, sans quoi vous pourriez provoquer un incendie ou un choc électrique.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ N'endommagez pas l'adaptateur secteur ou le câble CC.</li> <li>■ Ne modifiez pas l'adaptateur secteur ou le câble CC.</li> <li>■ Ne tordez pas l'adaptateur secteur ou le câble CC.</li> <li>■ Ne pliez pas exagérément l'adaptateur secteur ou le câble CC.</li> <li>■ Ne tirez pas sur l'adaptateur secteur ou le câble CC.</li> <li>■ Ne déposez pas d'objets sur l'adaptateur secteur ou le câble CC.</li> <li>■ N'exposez pas l'adaptateur secteur ou le câble CC à une source de chaleur.</li> <li>■ N'attachez pas l'adaptateur secteur ou le câble CC.</li> <li>■ Évitez tout pincement de l'adaptateur secteur ou du câble CC.</li> </ul>
	<p>Si l'adaptateur secteur ou le câble CC est endommagé, demandez-en un nouveau au revendeur chez qui vous avez acheté l'imprimante.</p>
	
	<p>Conservez l'adaptateur secteur et le câble CC hors de portée des enfants, en particulier des enfants en bas âge, afin d'éviter tout risque de blessure.</p>
	<p>N'utilisez pas l'adaptateur secteur ou le câble CC à proximité d'un four à micro-ondes, vous risqueriez d'endommager l'adaptateur secteur, le câble CC ou l'imprimante.</p>
	<p>N'utilisez pas l'adaptateur secteur ou le câble CC à proximité de flammes ou de radiateurs. Si le revêtement de l'adaptateur secteur ou du cordon CC fond, un incendie ou un choc électrique pourrait survenir.</p>
	
	
	<p>Ne surchargez pas les prises électriques et ne branchez pas plusieurs appareils sur la même prise électrique. Il existe un risque d'incendie, de choc électrique ou de dommages.</p>
	
	<p>Avant d'effectuer l'entretien de l'imprimante, par exemple son nettoyage, débranchez l'adaptateur secteur et le câble CC de la source de courant afin d'éviter tout risque de choc électrique.</p>
	
	<p>Lorsque vous branchez l'adaptateur secteur ou le câble CC, enfoncez la prise de l'appareil à fond dans la prise électrique afin d'assurer une connexion solide. Sinon, cela pourrait causer des dommages, un incendie ou un choc électrique.</p>
	
	
	<p>Si vous ne comptez pas utiliser l'imprimante pendant une période prolongée, débranchez l'adaptateur secteur et le câble CC de l'imprimante et de la prise électrique, pour des raisons de sécurité.</p>
	
	<p>Brother recommande fortement de NE PAS utiliser de rallonge.</p>
	

## ⚠ ATTENTION

### Imprimante



Ne manipulez pas l'imprimante en la tenant uniquement par le couvercle de sortie du papier. Si le couvercle vient à se détacher et l'imprimante à tomber, vous courez le risque de vous blesser.



1 Couvercle de sortie du papier

## Mesures de précaution générales

### Batterie rechargeable



À l'achat, la batterie rechargeable est légèrement chargée pour que vous puissiez vérifier le fonctionnement de l'imprimante. Toutefois, vous devez la charger complètement à l'aide du chargeur de batterie spécifié (adaptateur secteur / câble CC) avant d'utiliser l'imprimante.



Si vous envisagez de ne pas utiliser l'imprimante pendant une période prolongée, retirez la batterie rechargeable de l'imprimante et conservez-la dans un endroit non exposé à l'électricité statique ainsi qu'à l'abri de l'humidité et des températures élevées (une température comprise entre 15 et 25 °C et un taux d'humidité entre 40 et 60 % sont recommandés). Afin de préserver l'efficacité et la durée de vie de la batterie rechargeable, rechargez-la au moins une fois tous les six mois.



Lors du retrait de la batterie Ni-MH rechargeable de l'imprimante, assurez-vous de maintenir le connecteur lors de la déconnexion.

Le fait de tirer sur la batterie Ni-MH rechargeable pourrait endommager le câblage.



L'imprimante est alimentée par une batterie rechargeable. Si la batterie complètement chargée ne permet d'utiliser l'imprimante que pendant une brève période, c'est que la batterie rechargeable a atteint la fin de sa durée de vie. Remplacez alors la batterie rechargeable par une neuve.

Lors du remplacement de la batterie rechargeable, recouvrez les bornes de la batterie qui servent de contact électrique avec l'imprimante à l'aide d'un ruban adhésif, afin d'empêcher tout court-circuit de ces bornes.

## IMPORTANT

### Imprimante



Il est possible que l'appareil ne fonctionne pas correctement s'il se trouve près d'une télévision, radio, etc. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un appareil susceptible d'entraîner des interférences électromagnétiques.

### Adaptateur secteur / câble CC



N'enroulez pas le câble de l'adaptateur secteur ou le câble CC autour de l'adaptateur et ne pliez pas le câble, il pourrait être endommagé.

# Marques commerciales et déposées

Brother est une marque de Brother Industries, Ltd.

© 2013 Brother Industries, Ltd. Tous droits réservés.

Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

Adobe et Reader sont des marques déposées ou commerciales d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et dans d'autres pays.

QR Code est une marque déposée de DENSO WAVE INCORPORATED au JAPON et dans d'autres pays. QR Code Generating Program Copyright © 2008 DENSO WAVE INCORPORATED.

BarStar Pro Encode Library (DataMatrix, PDF417) Copyright © 2007 AINIX Corporation. Tous droits réservés.

Epson ESC/P est une marque déposée de Seiko Epson Corporation.

Tout titulaire dont un logiciel est mentionné dans ce document possède un contrat de licence de logiciel spécifique pour les programmes dont il est le titulaire.

Tous les autres noms de logiciels et de produits mentionnés sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs titulaires respectifs.

## Remarques sur la licence Open Source

Ce produit inclut des logiciels Open Source.

Pour consulter les remarques sur la licence Open Source, accédez à la page de téléchargement de manuels de la page d'accueil de votre modèle, sur Brother Solutions Center, à l'adresse <http://solutions.brother.com/>

# Réglementation

## ATTENTION

RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN MODÈLE INADÉQUAT.  
MISE AU REBUT DES BATTERIES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

## Déclaration de conformité (Europe uniquement)

---

Nous, Brother Industries, Ltd.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan

déclarons que ce produit et l'adaptateur secteur sont conformes aux principales exigences de toutes les autorités et réglementations concernées, en vigueur au sein de la Communauté européenne.

La Déclaration de conformité peut être téléchargée depuis notre site Internet.

Consultez <http://solutions.brother.com/> et :

- > sélectionnez « Europe »
- > sélectionnez votre pays
- > sélectionnez votre modèle
- > sélectionnez « Manuels », puis cliquez sur « Rechercher »
- > sélectionnez Déclaration de conformité
- > cliquez sur « Télécharger »

Votre Déclaration sera téléchargée au format PDF.

## Déclaration de conformité pour la directive 1999/5/CE R&TTE (radio et télécommunication) (Europe uniquement) (Applicable aux modèles disposant d'interfaces de télécommunication et/ou de radio)

---

Nous, Brother Industries, Ltd.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan

déclarons que ces produits sont conformes aux clauses de la directive 1999/5/CE R&TTE. Une copie de la Déclaration de conformité peut être téléchargée en suivant les instructions données ci-dessus.

**brother**



LBC852001

Imprimé en Chine